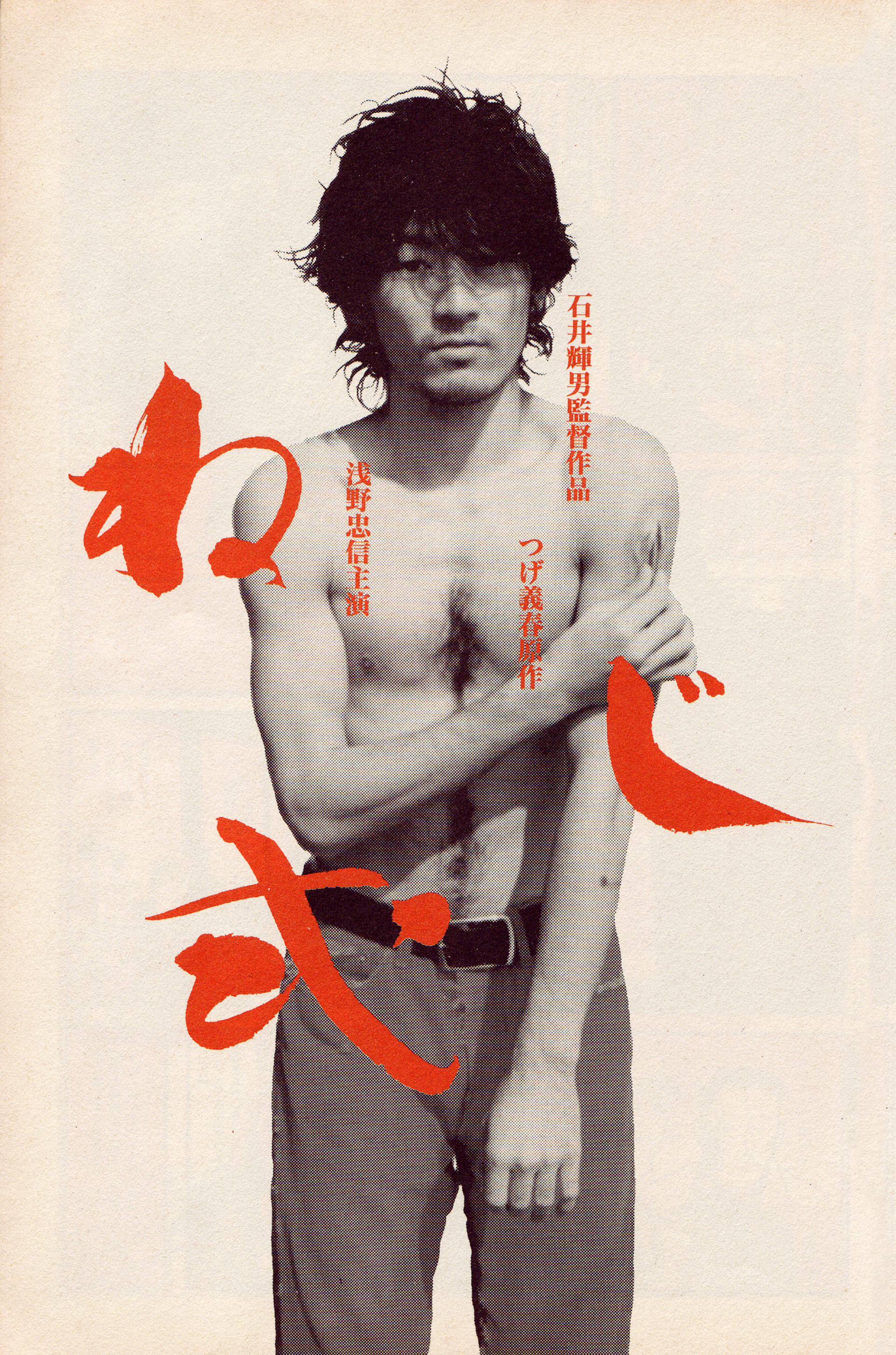
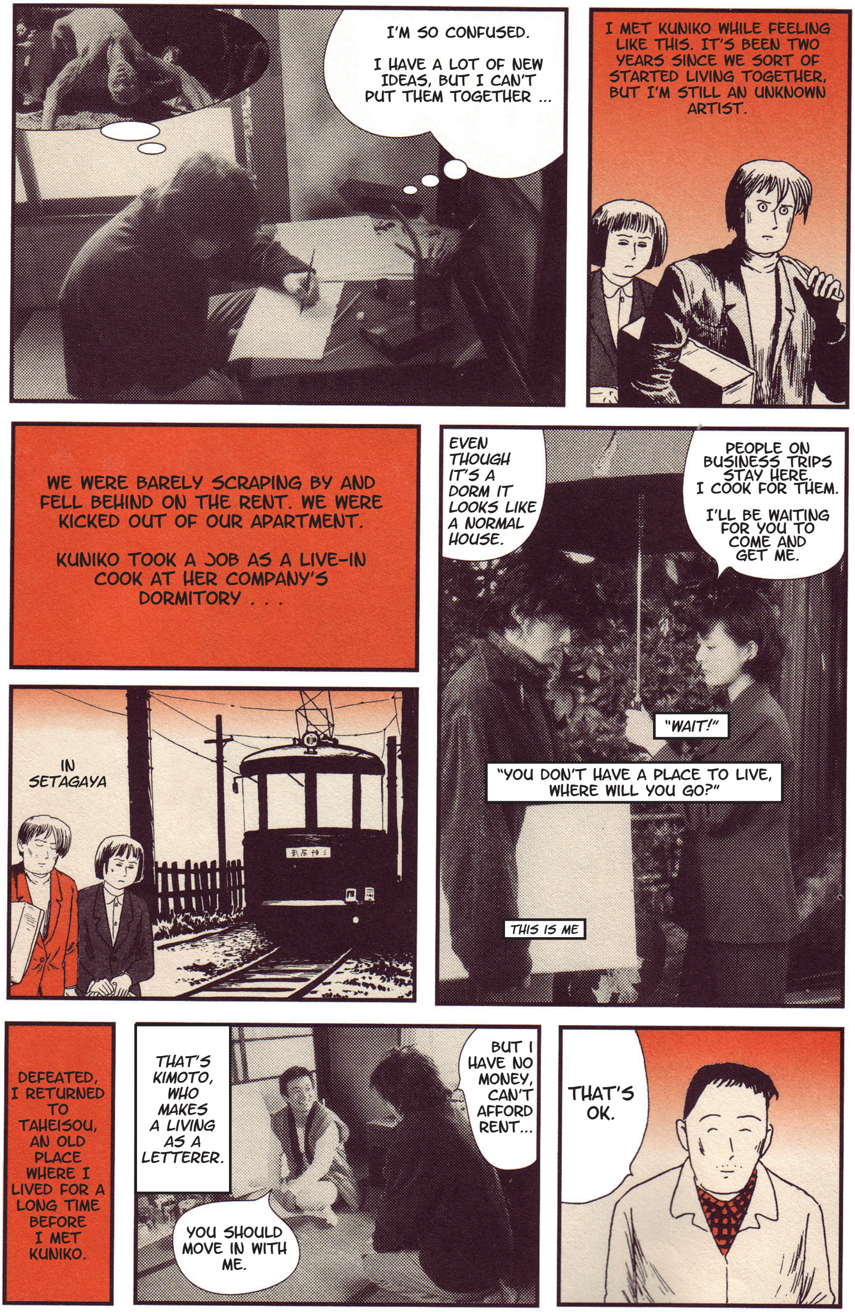
NEJI-SHIKI

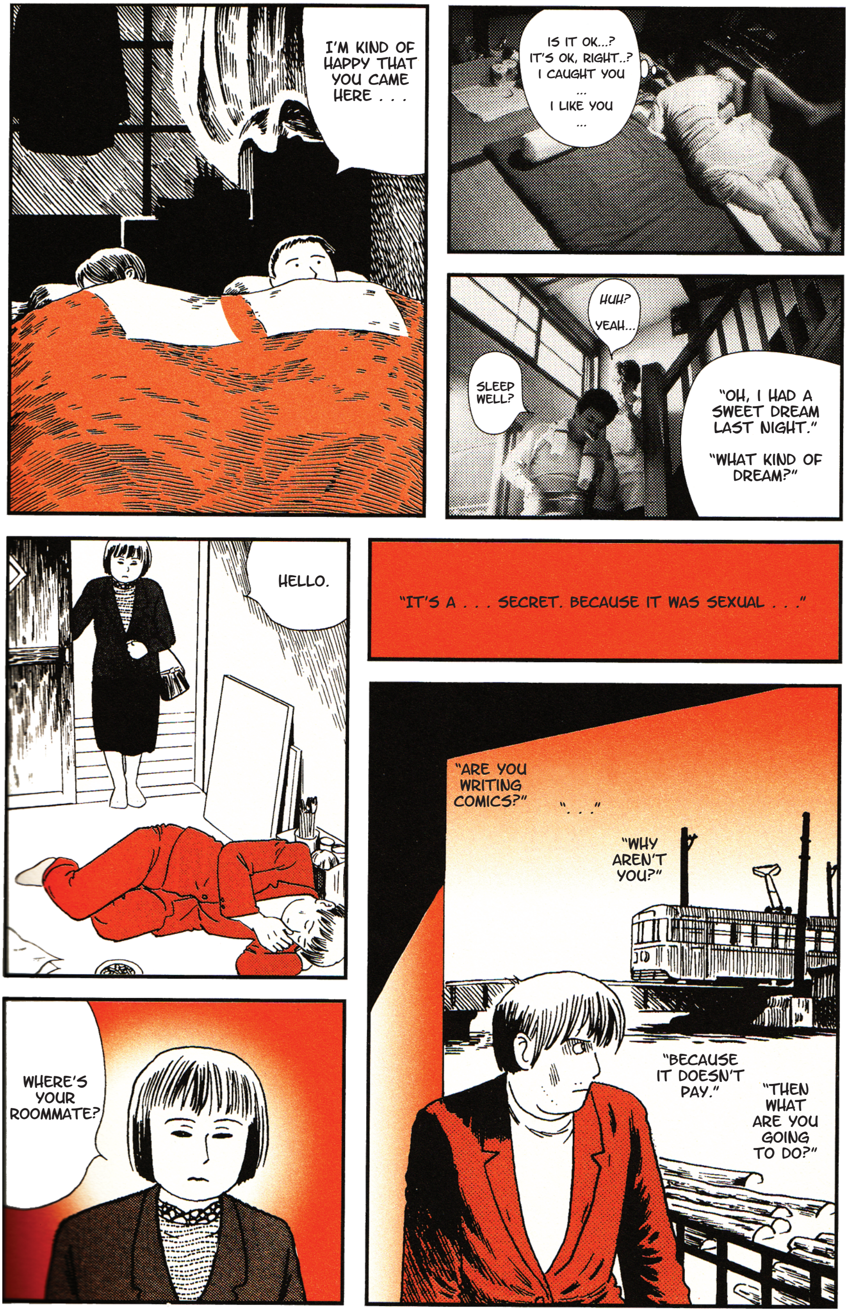
最高の師であり、最高のライバルでもある石井輝男監督の新作完成に心からの賛辞を贈ります。　ジョン・ウー

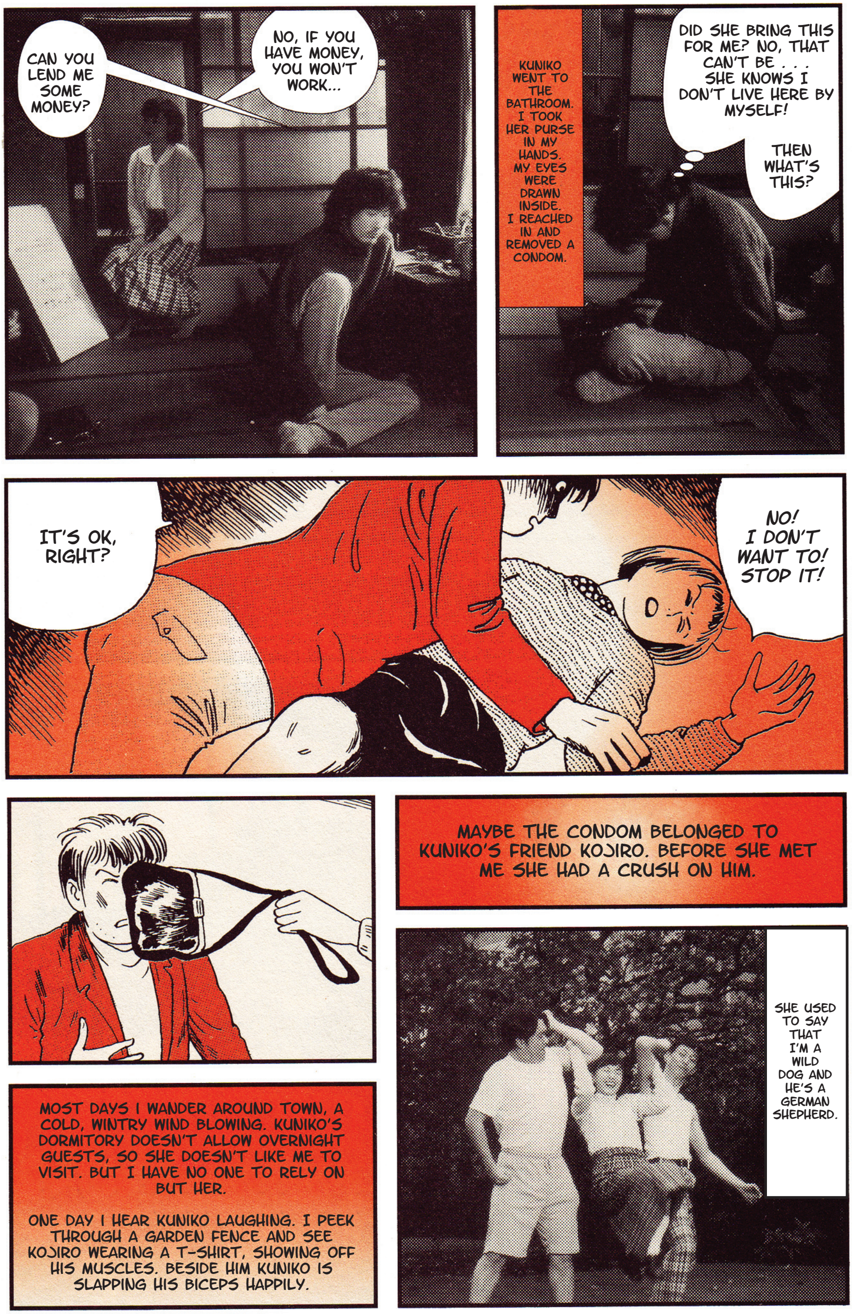
映画『ねじ式』によせて　つげ義春

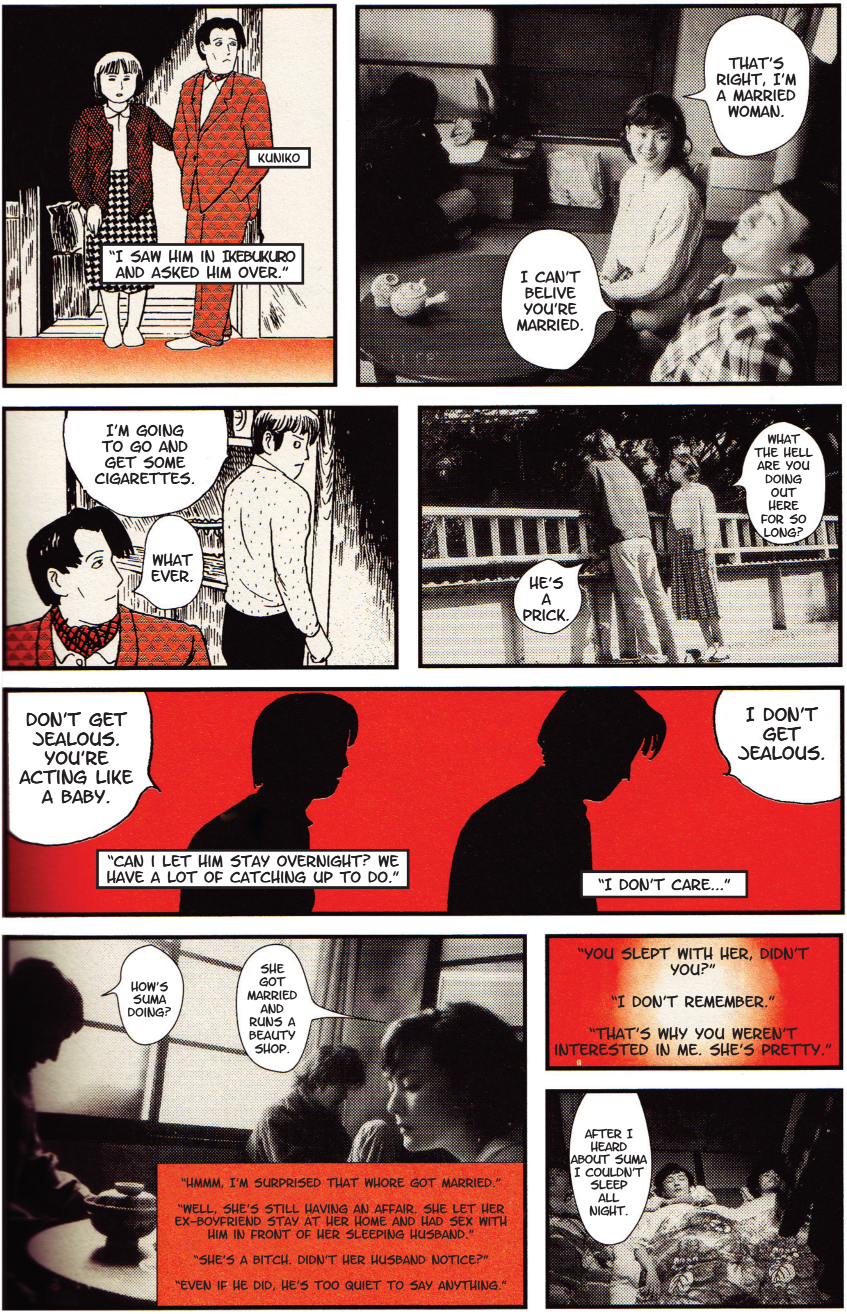
解りやすいリアリズムの手法の映画に物足りなさを覚えていたので、こういう斬新な映像と感覚の手法は刺激的でした。ウッ屈した若者の不安な心が見事に表現されていて、カット毎の切り口と転換もあざやかで、石井監督の凄さに改めて瞠目しました。

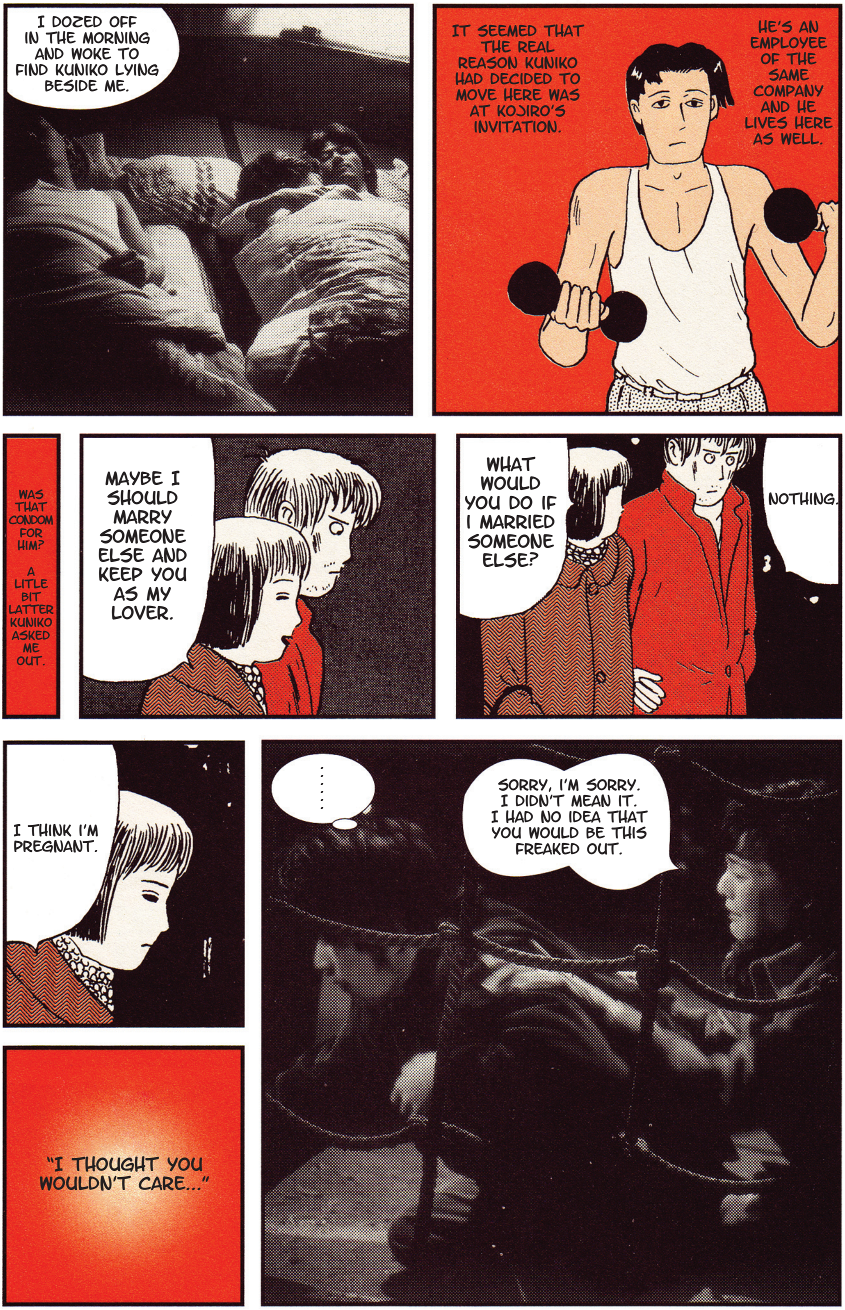

ねじ式
石井輝男監督作品
つげ義春原作
浅野忠信主演

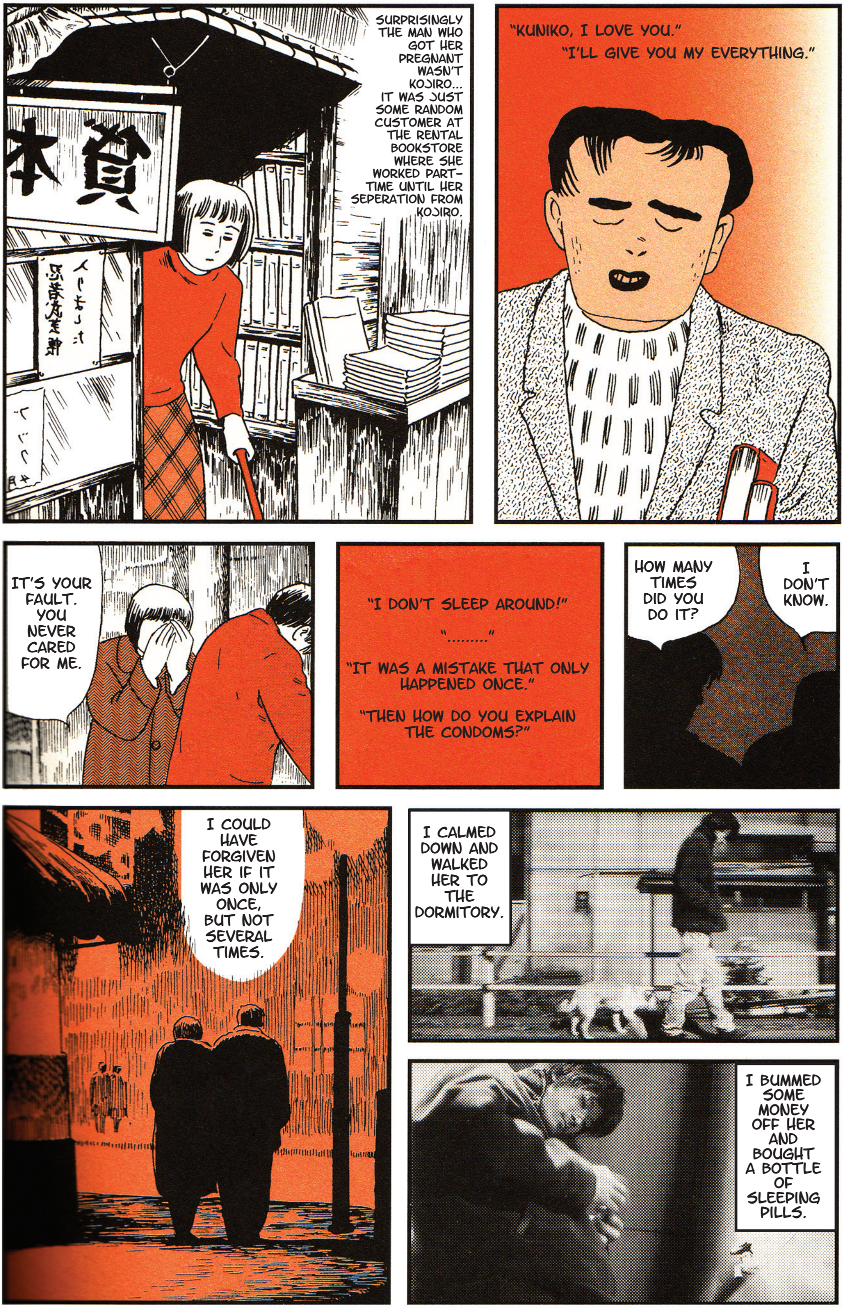

I'M SO CONFUSED.
I HAVE A LOT OF NEW IDEAS, BUT I CAN'T PUT THEM TOGETHER ...
I MET KUNIKO WHILE FEELING LIKE THIS. IT'S BEEN TWO YEARS SINCE WE SORT OF STARTED LIVING TOGETHER, BUT I'M STILL AN UNKNOWN ARTIST.
WE WERE BARELY SCRAPING BY AND FELL BEHIND ON THE RENT. WE WERE KICKED OUT OF OUR APARTMENT.
KUNIKO TOOK A JOB AS A LIVE-IN COOK AT HER COMPANY'S DORMITORY . . .
IN SETAGAYA
EVEN THOUGH IT'S A DORM IT LOOKS LIKE A NORMAL HOUSE.
PEOPLE ON BUSINESS TRIPS STAY HERE. I COOK FOR THEM.
I'LL BE WAITING FOR YOU TO COME AND GET ME.
"WAIT!"
"YOU DON'T HAVE A PLACE TO LIVE, WHERE WILL YOU GO?"
THIS IS ME
DEFEATED, I RETURNED TO TAHEISOU, AN OLD PLACE WHERE I LIVED FOR A LONG TIME BEFORE I MET KUNIKO.
THAT'S KIMOTO, WHO MAKES A LIVING AS A LETTERER.
BUT I HAVE NO MONEY, CAN'T AFFORD RENT...
YOU SHOULD MOVE IN WITH ME.
THAT'S OK.


I'M KIND OF HAPPY THAT YOU CAME HERE . . .
IS IT OK...? IT'S OK, RIGHT..? I CAUGHT YOU ... I LIKE YOU ...
SLEEP WELL?
HUH? YEAH...
"OH, I HAD A SWEET DREAM LAST NIGHT."
"WHAT KIND OF DREAM?"
HELLO.
"IT'S A . . . SECRET. BECAUSE IT WAS SEXUAL . . ."
WHERE'S YOUR ROOMMATE?
"ARE YOU WRITING COMICS?"
". . ."
"WHY AREN'T YOU?"
"BECAUSE IT DOESN'T PAY."
"THEN WHAT ARE YOU GOING TO DO?"

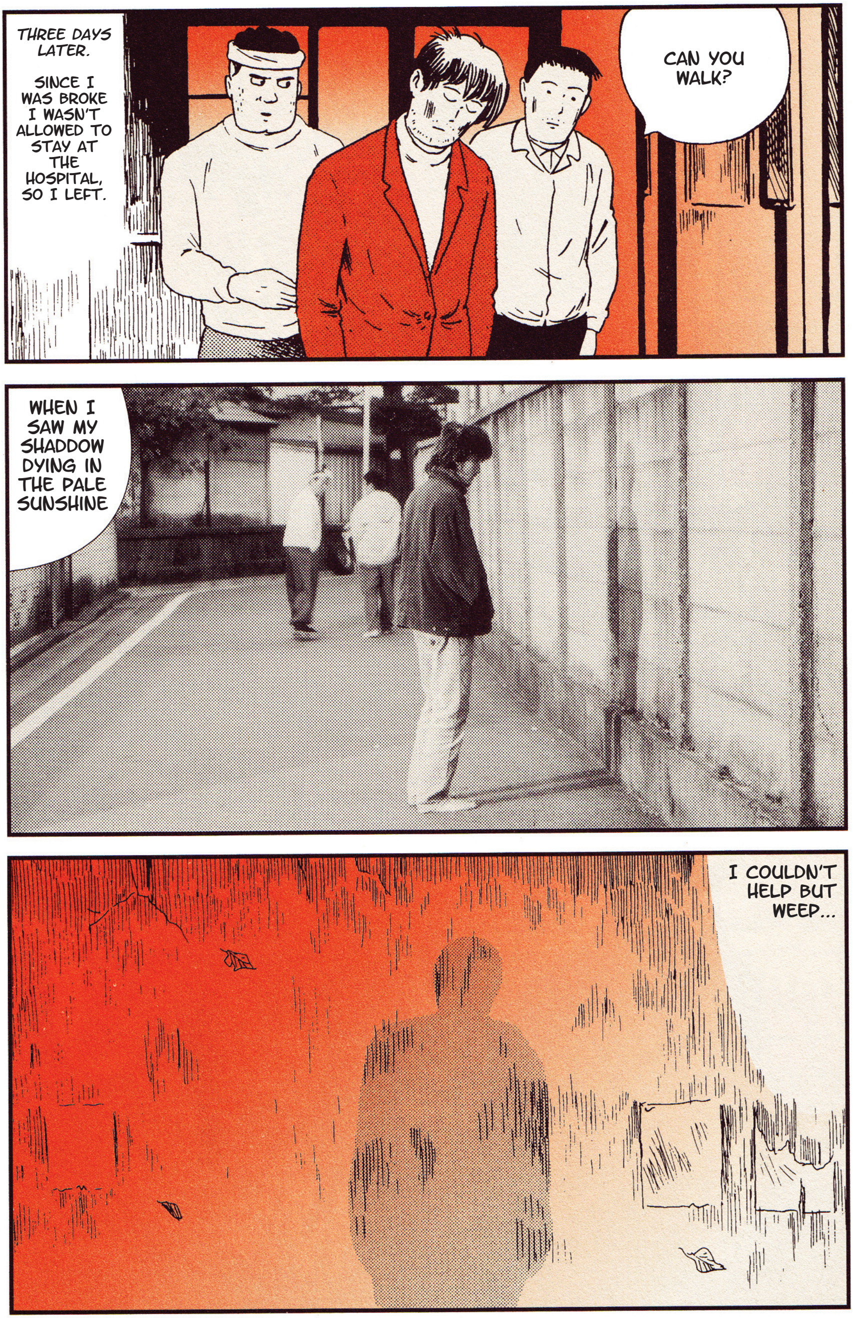

CAN YOU LEND ME SOME MONEY?
NO, IF YOU HAVE MONEY, YOU WON'T WORK...
KUNIKO WENT TO THE BATHROOM. I TOOK HER PURSE IN MY HANDS. MY EYES WERE DRAWN INSIDE. I REACHED IN AND REMOVED A CONDOM.
DID SHE BRING THIS FOR ME? NO, THAT CAN'T BE . . . SHE KNOWS I DON'T LIVE HERE BY MYSELF!
THEN WHAT'S THIS?
IT'S OK, RIGHT?
NO! I DON'T WANT TO! STOP IT!
MAYBE THE CONDOM BELONGED TO KUNIKO'S FRIEND KOJIRO. BEFORE SHE MET ME SHE HAD A CRUSH ON HIM.
MOST DAYS I WANDER AROUND TOWN, A COLD, WINTRY WIND BLOWING. KUNIKO'S DORMITORY DOESN'T ALLOW OVERNIGHT GUESTS, SO SHE DOESN'T LIKE ME TO VISIT. BUT I HAVE NO ONE TO RELY ON BUT HER.
ONE DAY I HEAR KUNIKO LAUGHING. I PEEK THROUGH A GARDEN FENCE AND SEE KOJIRO WEARING A T-SHIRT, SHOWING OFF HIS MUSCLES. BESIDE HIM KUNIKO IS SLAPPING HIS BICEPS HAPPILY.
SHE USED TO SAY THAT I'M A WILD DOG AND HE'S A GERMAN SHEPHERD.

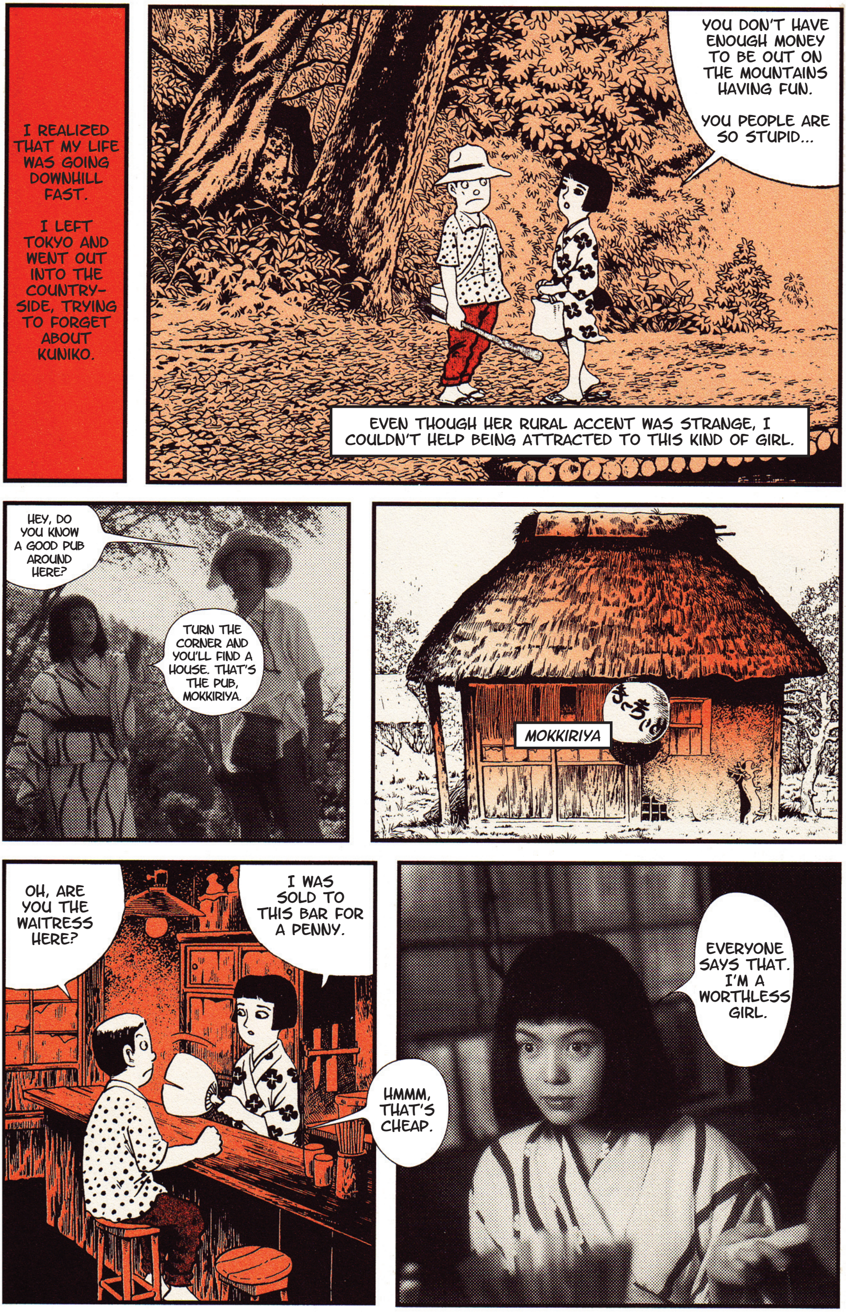

KUNIKO
"I SAW HIM IN IKEBUKURO AND ASKED HIM OVER."
I CAN'T BELIVE YOU'RE MARRIED.
THAT'S RIGHT, I'M A MARRIED WOMAN.
I'M GOING TO GO AND GET SOME CIGARETTES.
WHAT EVER.
WHAT THE HELL ARE YOU DOING OUT HERE FOR SO LONG?
HE'S A PRICK.
DON'T GET JEALOUS. YOU'RE ACTING LIKE A BABY.
"CAN I LET HIM STAY OVERNIGHT? WE HAVE A LOT OF CATCHING UP TO DO."
I DON'T GET JEALOUS.
"I DON'T CARE..."
HOW'S SUMA DOING?
SHE GOT MARRIED AND RUNS A BEAUTY SHOP.
"HMMM, I'M SURPRISED THAT WHORE GOT MARRIED."
"WELL, SHE'S STILL HAVING AN AFFAIR. SHE LET HER EX-BOYFRIEND STAY AT HER HOME AND HAD SEX WITH HIM IN FRONT OF HER SLEEPING HUSBAND."
"SHE'S A BITCH. DIDN'T HER HUSBAND NOTICE?"
"EVEN IF HE DID, HE'S TOO QUIET TO SAY ANYTHING."
"YOU SLEPT WITH HER, DIDN'T YOU?"
"I DON'T REMEMBER."
"THAT'S WHY YOU WEREN'T INTERESTED IN ME. SHE'S PRETTY."
AFTER I HEARD ABOUT SUMA I COULDN'T SLEEP ALL NIGHT.


I DOZED OFF IN THE MORNING AND WOKE TO FIND KUNIKO LYING BESIDE ME.
IT SEEMED THAT THE REAL REASON KUNIKO HAD DECIDED TO MOVE HERE WAS AT KOJIRO'S INVITATION.
HE'S AN EMPLOYEE OF THE SAME COMPANY AND HE LIVES HERE AS WELL.
WAS THAT CONDOM FOR HIM?
A LITLE BIT LATTER KUNIKO ASKED ME OUT.
MAYBE I SHOULD MARRY SOMEONE ELSE AND KEEP YOU AS MY LOVER.
WHAT WOULD YOU DO IF I MARRIED SOMEONE ELSE?
NOTHING.
I THINK I'M PREGNANT.
"I THOUGHT YOU WOULDN'T CARE..."
......
SORRY, I'M SORRY. I DIDN'T MEAN IT. I HAD NO IDEA THAT YOU WOULD BE THIS FREAKED OUT.

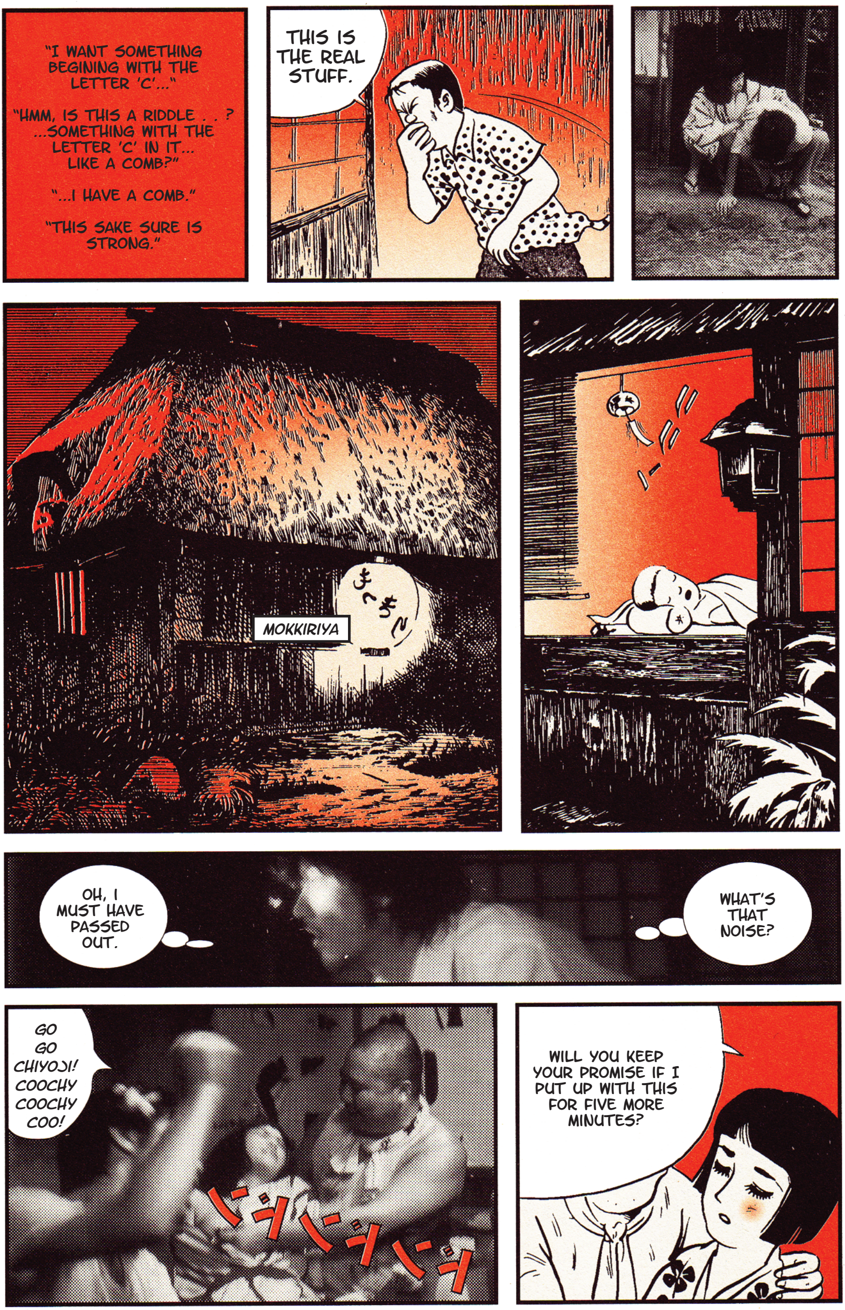

SURPRISINGLY THE MAN WHO GOT HER PREGNANT WASN'T KOJIRO... IT WAS JUST SOME RANDOM CUSTOMER AT THE RENTAL BOOKSTORE WHERE SHE WORKED PART-TIME UNTIL HER SEPERATION FROM KOJIRO.
"KUNIKO, I LOVE YOU."
"I'LL GIVE YOU MY EVERYTHING."
IT'S YOUR FAULT. YOU NEVER CARED FOR ME.
"I DON'T SLEEP AROUND!"
"........."
"IT WAS A MISTAKE THAT ONLY HAPPENED ONCE."
"THEN HOW DO YOU EXPLAIN THE CONDOMS?"
HOW MANY TIMES DID YOU DO IT?
I DON'T KNOW.
I COULD HAVE FORGIVEN HER IF IT WAS ONLY ONCE, BUT NOT SEVERAL TIMES.
I CALMED DOWN AND WALKED HER TO THE DORMITORY.
I BUMMED SOME MONEY OFF HER AND BOUGHT A BOTTLE OF SLEEPING PILLS.

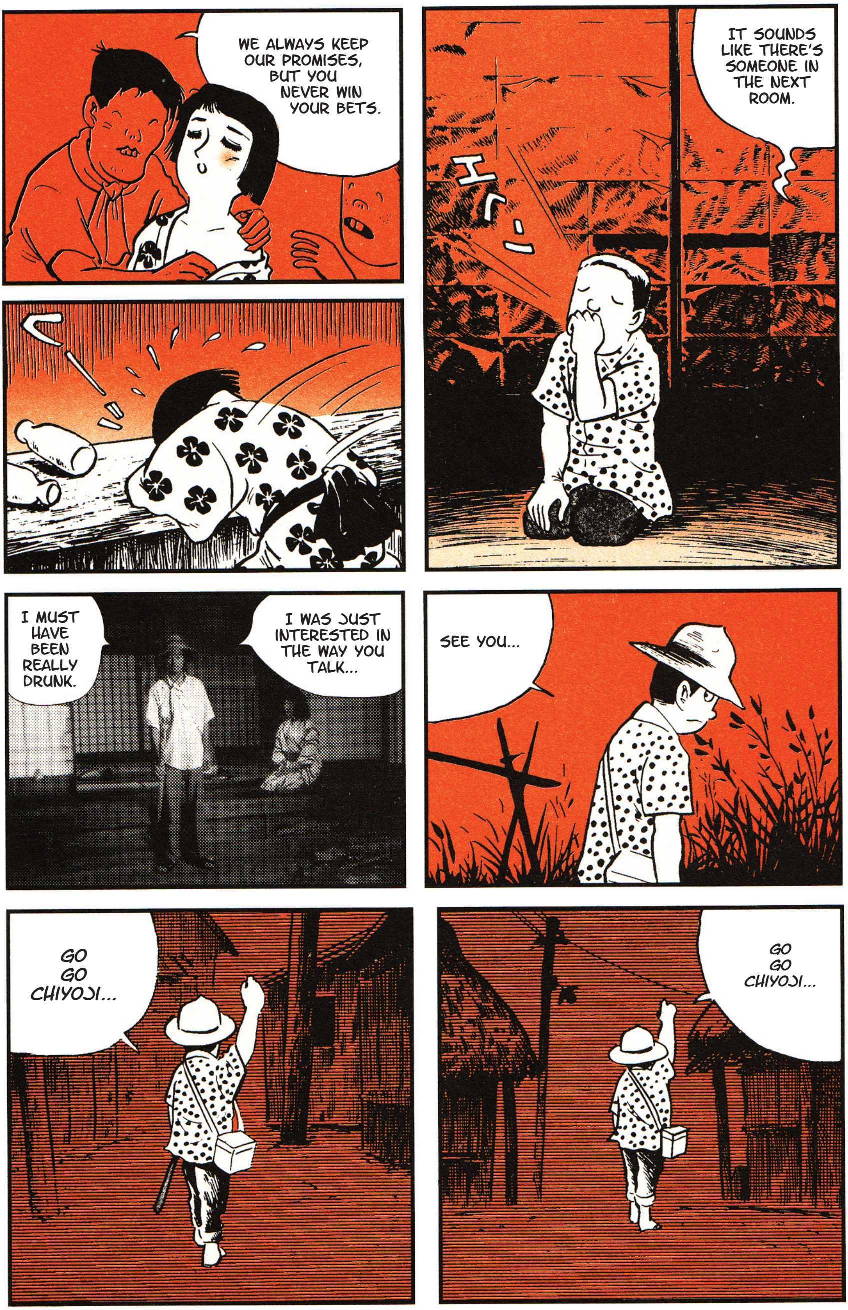
GOOD BYE . . .
KIMOTO, HOW'S HE DOING?
THEY SAY THAT HE'S GOING TO BE FINE.
HOLD HIM DOWN. I'LL PUT A DIAPER ON.
HELP US!
ME? I'VE NEVER DONE THIS BEFORE.
OK. LET'S GO TO THE BATHROOM.
NOW TAKE A PEE.

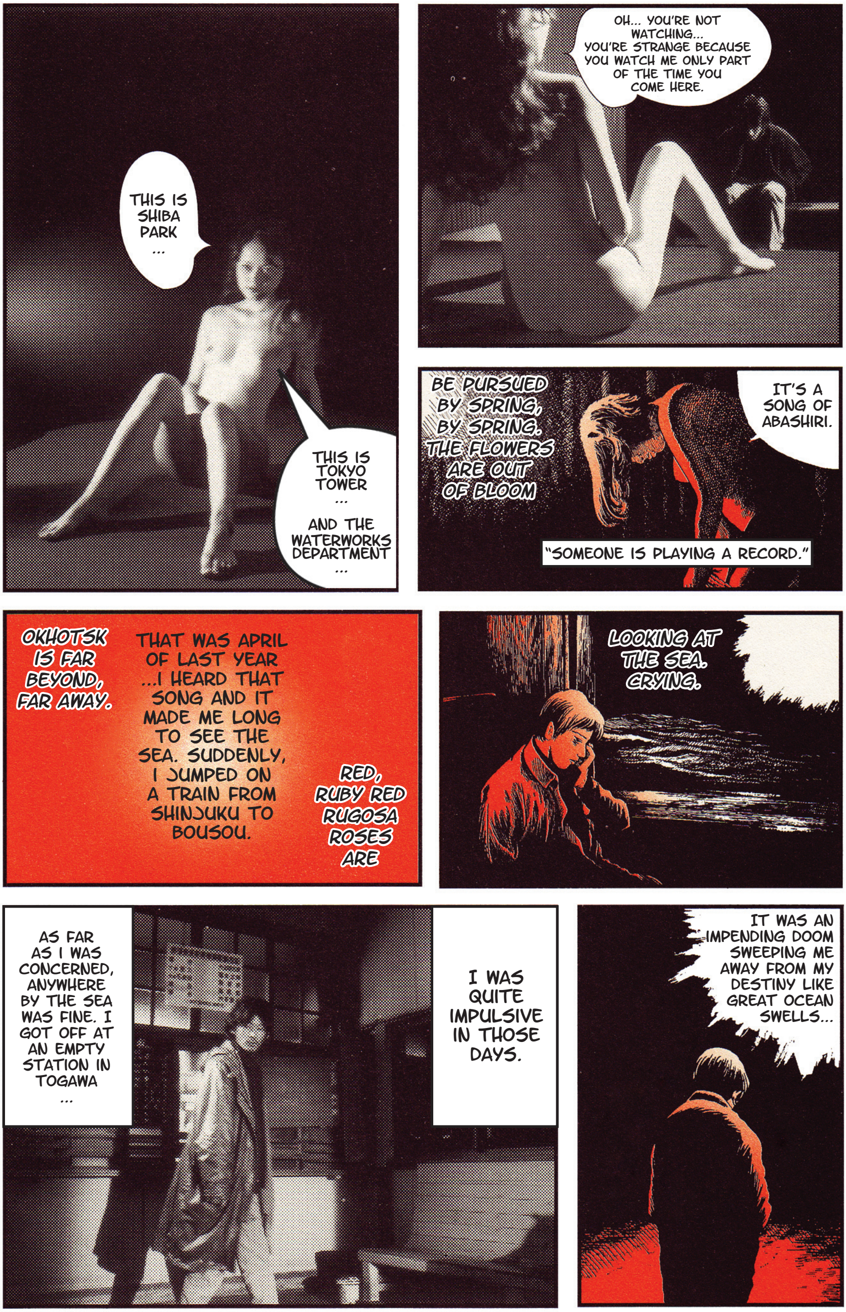

THREE DAYS LATER.
SINCE I WAS BROKE I WASN'T ALLOWED TO STAY AT THE HOSPITAL, SO I LEFT.
CAN YOU WALK?
WHEN I SAW MY SHADDOW DYING IN THE PALE SUNSHINE
I COULDN'T HELP BUT WEEP...


I REALIZED THAT MY LIFE WAS GOING DOWNHILL FAST.
I LEFT TOKYO AND WENT OUT INTO THE COUNTRY-SIDE, TRYING TO FORGET ABOUT KUNIKO.
YOU DON'T HAVE ENOUGH MONEY TO BE OUT ON THE MOUNTAINS HAVING FUN.
YOU PEOPLE ARE SO STUPID...
EVEN THOUGH HER RURAL ACCENT WAS STRANGE, I COULDN'T HELP BEING ATTRACTED TO THIS KIND OF GIRL.
HEY, DO YOU KNOW A GOOD PUB AROUND HERE?
TURN THE CORNER AND YOU'LL FIND A HOUSE. THAT'S THE PUB, MOKKIRIYA.
MOKKIRIYA
OH, ARE YOU THE WAITRESS HERE?
I WAS SOLD TO THIS BAR FOR A PENNY.
HMMM, THAT'S CHEAP.
EVERYONE SAYS THAT. I'M A WORTHLESS GIRL.

PEOPLE SAY THAT BECAUSE YOU GREW UP AND BECAME SO BEAUTIFUL. THEY MEAN IT WAS A GOOD BUY.
SO WHERE'S THIS FATHER OF YOURS WHO SOLD YOU?
HE LIVES ACROSS THE STREET.
". . . .IS THAT HIM TAKING A BATH OVER THERE?"
"I DON'T LIKE HIM..."
WHAT'S YOUR NAME?
MY NAME IS CHIYOJI KOBAYASHI.
THANK YOU, CHEERS!
OK, CHIYOJI, LET'S HAVE A DRINK.
?!
HEY! WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?
NO, I'M NOT ANGRY ... I'M NOT ANGRY ...
ARE YOU ANGRY WITH ME?
I JUST WANTED TO DRINK HERE, NOTHING ELSE.

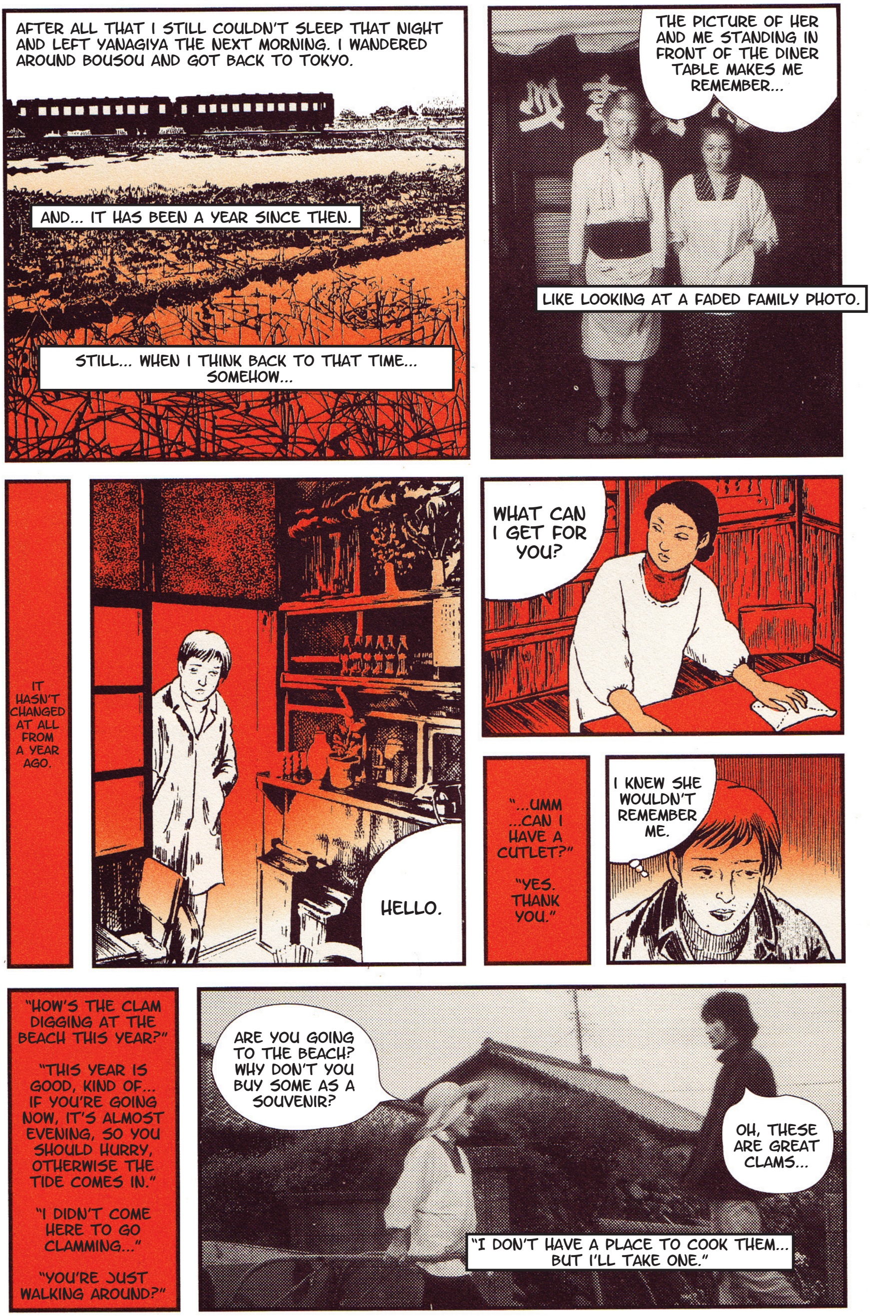

"I WANT SOMETHING BEGINING WITH THE LETTER 'C'..."
"HMM, IS THIS A RIDDLE . . ? ...SOMETHING WITH THE LETTER 'C' IN IT... LIKE A COMB?"
"...I HAVE A COMB."
"THIS SAKE SURE IS STRONG."
THIS IS THE REAL STUFF.
MOKKIRIYA
OH, I MUST HAVE PASSED OUT.
WHAT'S THAT NOISE?
GO GO CHIYOJI! COOCHY COOCHY COO!
WILL YOU KEEP YOUR PROMISE IF I PUT UP WITH THIS FOR FIVE MORE MINUTES?


WE ALWAYS KEEP OUR PROMISES, BUT YOU NEVER WIN YOUR BETS.
IT SOUNDS LIKE THERE'S SOMEONE IN THE NEXT ROOM.
I WAS JUST INTERESTED IN THE WAY YOU TALK...
I MUST HAVE BEEN REALLY DRUNK.
SEE YOU...
GO GO CHIYOJI...
GO GO CHIYOJI...

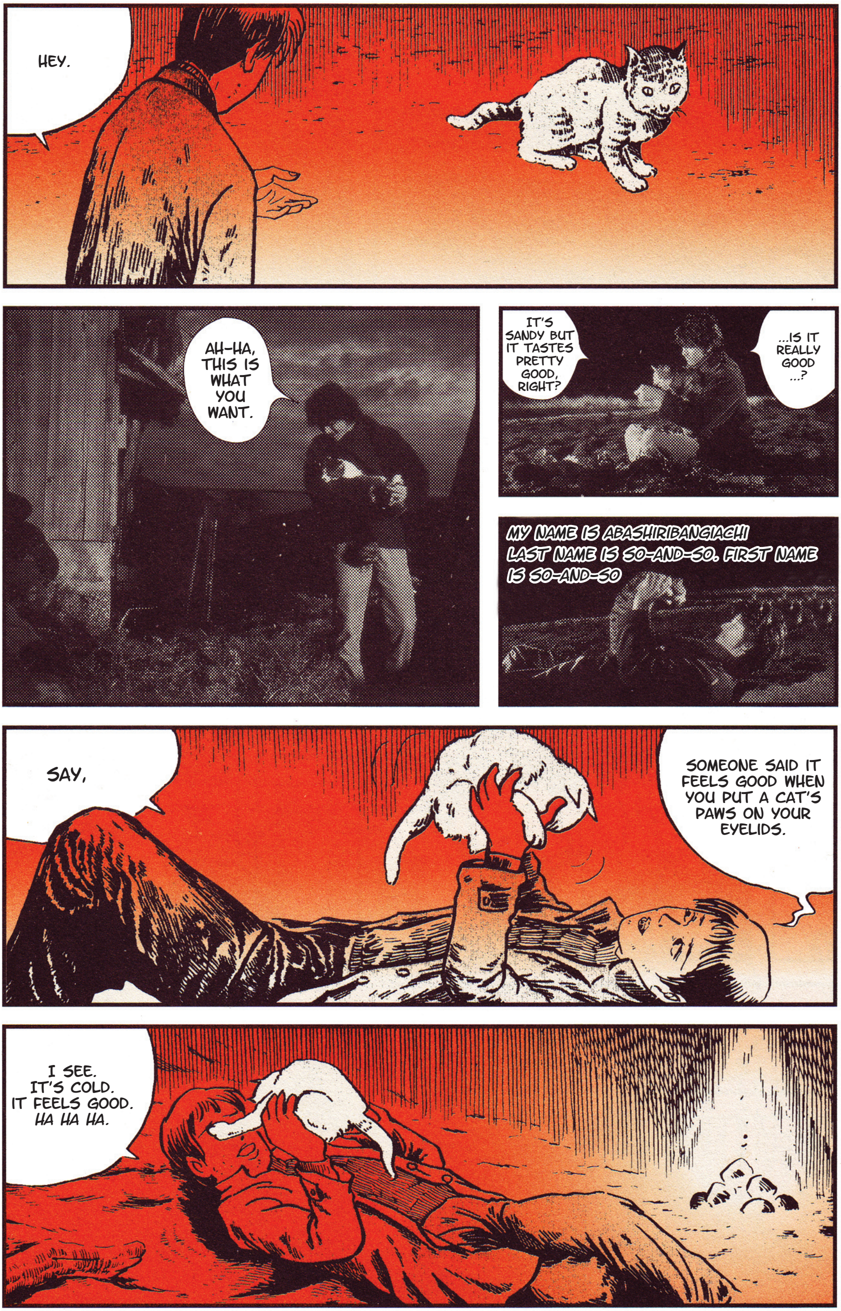

THIS IS SHIBA PARK ...
THIS IS TOKYO TOWER ... AND THE WATERWORKS DEPARTMENT ...
OH... YOU'RE NOT WATCHING... YOU'RE STRANGE BECAUSE YOU WATCH ME ONLY PART OF THE TIME YOU COME HERE.
IT'S A SONG OF ABASHIRI.
BE PURSUED BY SPRING, BY SPRING. THE FLOWERS ARE OUT OF BLOOM
"SOMEONE IS PLAYING A RECORD."
OKHOTSK IS FAR BEYOND, FAR AWAY.
THAT WAS APRIL OF LAST YEAR ...I HEARD THAT SONG AND IT MADE ME LONG TO SEE THE SEA. SUDDENLY, I JUMPED ON A TRAIN FROM SHINJUKU TO BOUSOU.
RED, RUBY RED RUGOSA ROSES ARE
LOOKING AT THE SEA. CRYING.
AS FAR AS I WAS CONCERNED, ANYWHERE BY THE SEA WAS FINE. I GOT OFF AT AN EMPTY STATION IN TOGAWA ...
I WAS QUITE IMPULSIVE IN THOSE DAYS.
IT WAS AN IMPENDING DOOM SWEEPING ME AWAY FROM MY DESTINY LIKE GREAT OCEAN SWELLS...

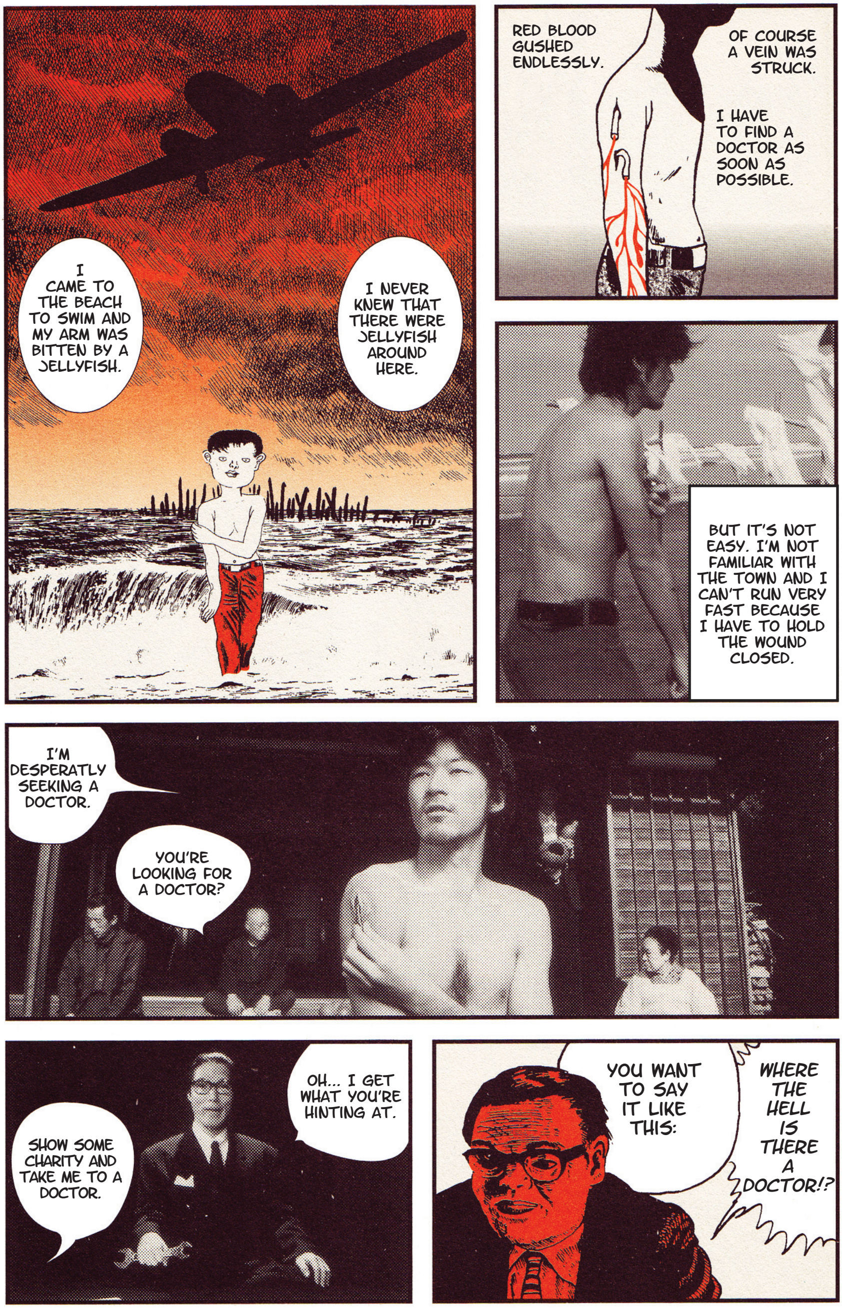
IS THERE A SEA FLOWER CALLED THE "RUGOSA ROSE" NEAR HERE?
YOU MISSED THE LAST TRAIN.
I MEAN... HOW CAN I GET TO THE SEA?
IT'S OVER THERE ACROSS THE RAILROAD TRACKS, BUT IN THIS RAIN ... YOU SHOULD WAIT UNTIL TOMORROW.
IF YOU ASK AT THE YANAGIYA DINER THEY MIGHT LET YOU STAY.
THERE WAS A MOTHER AND DAUGHTER AT THE YANAGIYA.
THE DAUGHTER WAS STILL SINGLE, BUT I DOUBT SHE'S STILL A VIRGIN
I IMAGINE THAT WHEN SHE WAS SEVENTEEN OR EIGHTEEN, SOME BOY MUST HAVE TEMPTED HER... SINCE THEN, SHE WOULD HAVE HAD AFFAIRS WITH SEVERAL MEN AND WAS LIKELY STILL SEEING THEM ALL.
I COULDN'T SLEEP AT ALL THAT NIGHT.
LYING STILL IN BED MADE ME STRANGELY CONSCIOUS THAT I'M HERE, ALIVE AND BREATHING.

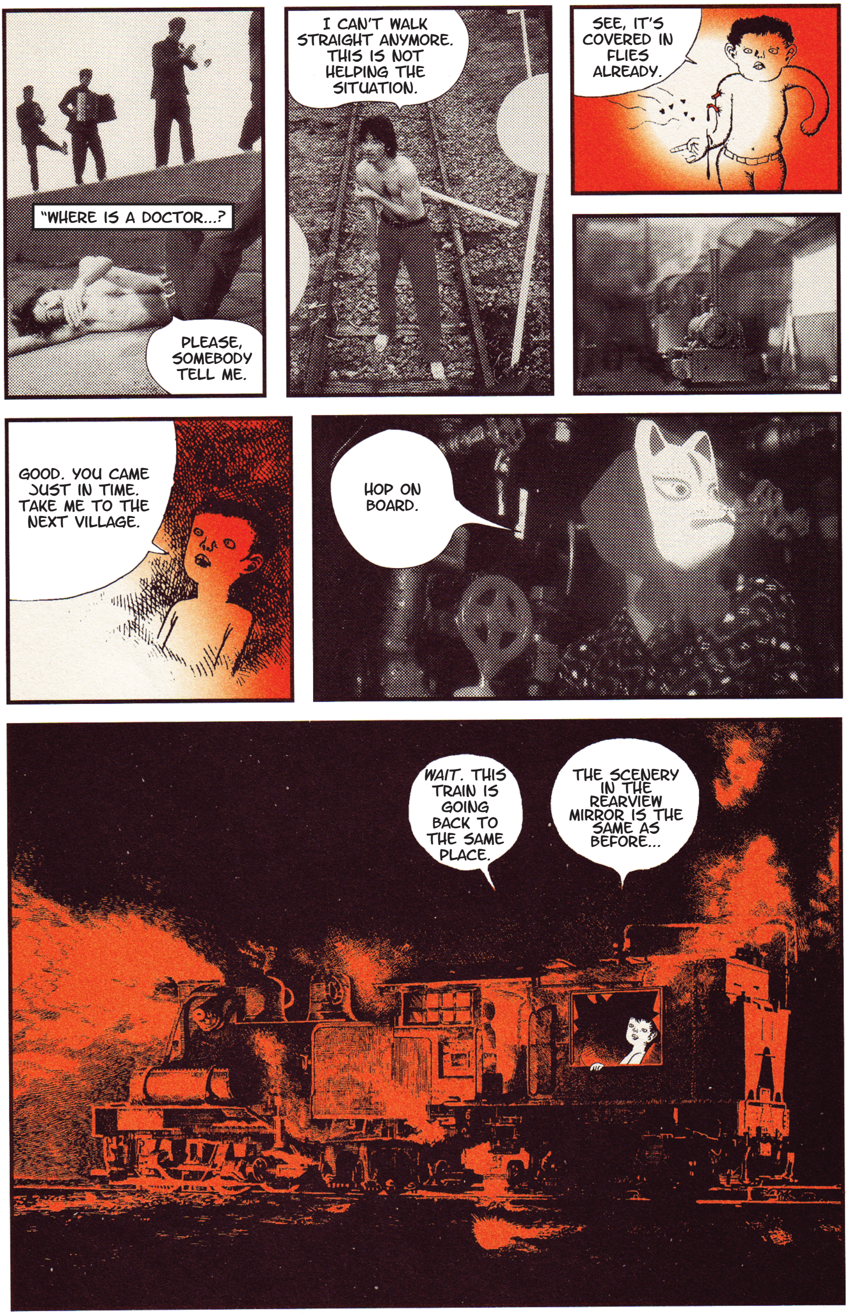
OUCH.
OUCH, OUCH... OUCH
OF COURSE SHE KNEW I WAS AWAKE, BUT STILL SHE WALKED AROUND SEDUCTIVELY, GIVING ME THE OK TO FANTASIZE THE SCENE WITH HER.
I CAN BE DIRTY LIKE THAT AND JUST SEE WHAT HAPPENS.
LIKE THE WOMAN IN THE PEEP SHOW ...
YOU ARE BAD ...
WE SHOULD NOT BE DOING THIS.
WHY DON'T WE GET MARRIED?
AND ALL I NEED TO DO HERE IS COOK, RIGHT?
THAT WOULD HELP US.
WE REALLY NEED A MAN AROUND HERE...

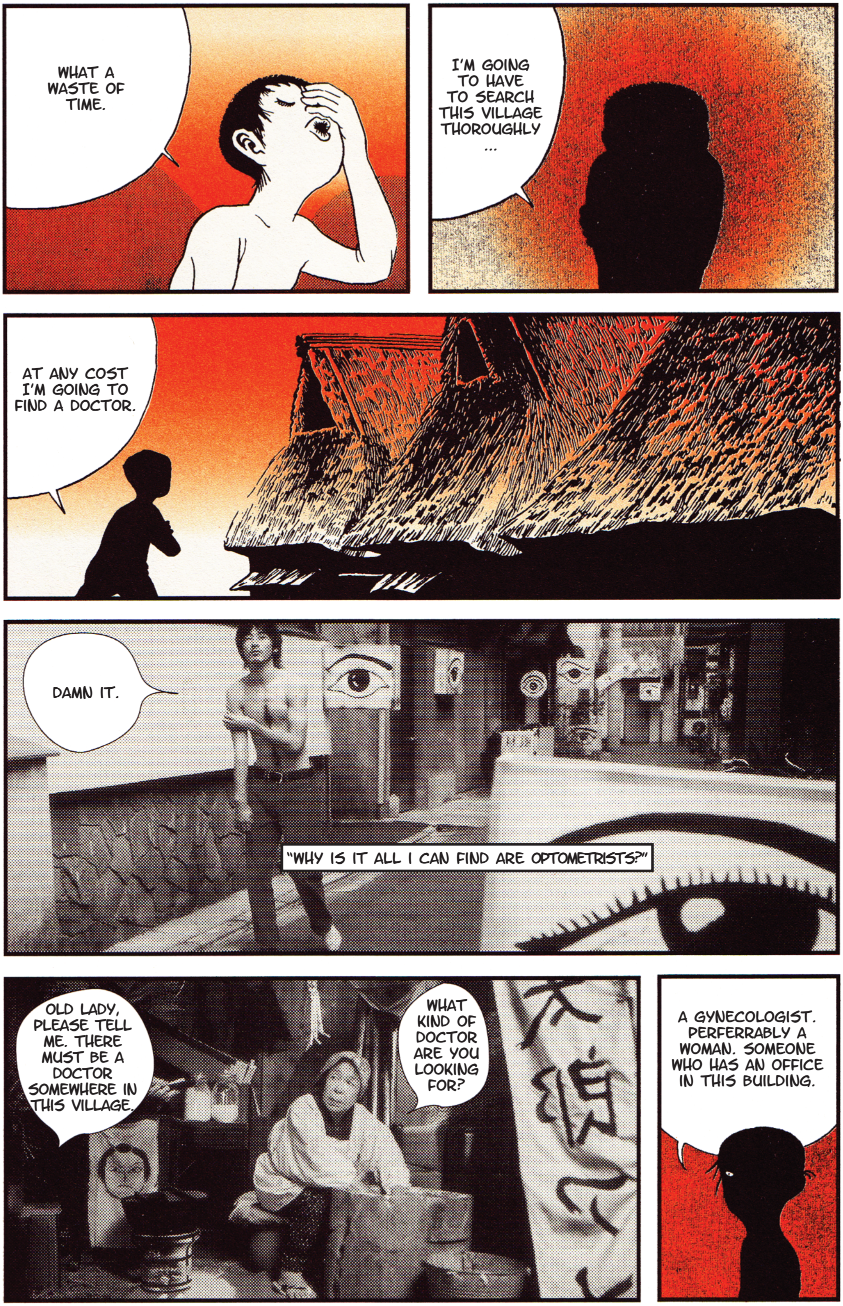


AFTER ALL THAT I STILL COULDN'T SLEEP THAT NIGHT AND LEFT YANAGIYA THE NEXT MORNING. I WANDERED AROUND BOUSOU AND GOT BACK TO TOKYO.
AND... IT HAS BEEN A YEAR SINCE THEN.
STILL... WHEN I THINK BACK TO THAT TIME... SOMEHOW...
THE PICTURE OF HER AND ME STANDING IN FRONT OF THE DINER TABLE MAKES ME REMEMBER...
LIKE LOOKING AT A FADED FAMILY PHOTO.
IT HASN'T CHANGED AT ALL FROM A YEAR AGO.
HELLO.
WHAT CAN I GET FOR YOU?
"...UMM ...CAN I HAVE A CUTLET?"
"YES. THANK YOU."
I KNEW SHE WOULDN'T REMEMBER ME.
"HOW'S THE CLAM DIGGING AT THE BEACH THIS YEAR?"
"THIS YEAR IS GOOD, KIND OF... IF YOU'RE GOING NOW, IT'S ALMOST EVENING, SO YOU SHOULD HURRY, OTHERWISE THE TIDE COMES IN."
"I DIDN'T COME HERE TO GO CLAMMING..."
"YOU'RE JUST WALKING AROUND?"
ARE YOU GOING TO THE BEACH? WHY DON'T YOU BUY SOME AS A SOUVENIR?
OH, THESE ARE GREAT CLAMS...
"I DON'T HAVE A PLACE TO COOK THEM... BUT I'LL TAKE ONE."


HEY.
AH-HA, THIS IS WHAT YOU WANT.
IT'S SANDY BUT IT TASTES PRETTY GOOD, RIGHT?
...IS IT REALLY GOOD ...?
MY NAME IS ABASHIRIBANGIACHI
LAST NAME IS SO-AND-SO. FIRST NAME IS SO-AND-SO
SAY,
SOMEONE SAID IT FEELS GOOD WHEN YOU PUT A CAT'S PAWS ON YOUR EYELIDS.
I SEE. IT'S COLD. IT FEELS GOOD. HA HA HA.

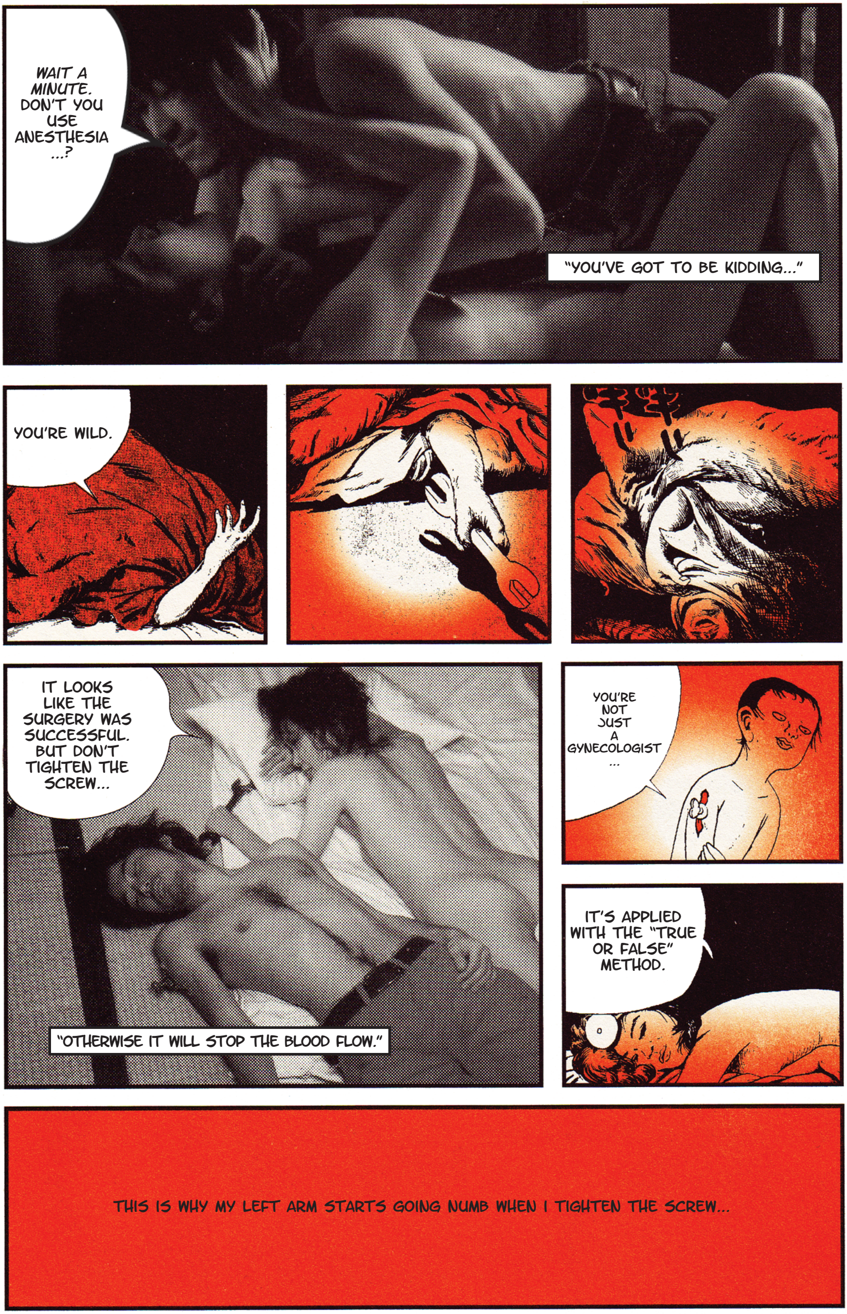

I CAME TO THE BEACH TO SWIM AND MY ARM WAS BITTEN BY A JELLYFISH.
I NEVER KNEW THAT THERE WERE JELLYFISH AROUND HERE.
RED BLOOD GUSHED ENDLESSLY.
OF COURSE A VEIN WAS STRUCK.
I HAVE TO FIND A DOCTOR AS SOON AS POSSIBLE.
BUT IT'S NOT EASY. I'M NOT FAMILIAR WITH THE TOWN AND I CAN'T RUN VERY FAST BECAUSE I HAVE TO HOLD THE WOUND CLOSED.
I'M DESPERATLY SEEKING A DOCTOR.
YOU'RE LOOKING FOR A DOCTOR?
SHOW SOME CHARITY AND TAKE ME TO A DOCTOR.
OH... I GET WHAT YOU'RE HINTING AT.
YOU WANT TO SAY IT LIKE THIS:
WHERE THE HELL IS THERE A DOCTOR!?


"WHERE IS A DOCTOR...?
PLEASE, SOMEBODY TELL ME.
I CAN'T WALK STRAIGHT ANYMORE. THIS IS NOT HELPING THE SITUATION.
SEE, IT'S COVERED IN FLIES ALREADY.
GOOD. YOU CAME JUST IN TIME. TAKE ME TO THE NEXT VILLAGE.
HOP ON BOARD.
THE SCENERY IN THE REARVIEW MIRROR IS THE SAME AS BEFORE...
WAIT. THIS TRAIN IS GOING BACK TO THE SAME PLACE.


WHAT A WASTE OF TIME.
I'M GOING TO HAVE TO SEARCH THIS VILLAGE THOROUGHLY ...
AT ANY COST I'M GOING TO FIND A DOCTOR.
DAMN IT.
"WHY IS IT ALL I CAN FIND ARE OPTOMETRISTS?"
OLD LADY, PLEASE TELL ME. THERE MUST BE A DOCTOR SOMEWHERE IN THIS VILLAGE.
WHAT KIND OF DOCTOR ARE YOU LOOKING FOR?
A GYNECOLOGIST. PERFERRABLY A WOMAN. SOMEONE WHO HAS AN OFFICE IN THIS BUILDING.

"I KNOW OF A DOCTOR IN MY BUILDING."
"I KNOW YOU. YOU MADE A LOT OF MONEY, DIDN'T YOU? FROM THE PATENT FOR KINTARO CANDY PRODUCTION, RIGHT? MY MOTHER HAD THAT IDEA TOO."
"IT'S A LONG STORY."
"TELL ME ABOUT IT PLEASE. I NEED TO KNOW."
IT HAS TO DO WITH THE CANDY PRODUCTION TECHNOLOGY. BUT I CAN'T TELL YOU THAT.
I SEE. I WON'T ASK AGAIN.
YOU'RE MY MOTHER, AREN'T YOU!
MAYBE THE SECRET IS IN THE MASCOT DESIGN, NO?
THAT'S RIGHT. IT SAYS KINTARO, BUT IN FACT IT'S MOMOTARO.
KINTARO...

KINTARO ...
GOOD BYE...
TAKE CARE.
DOCTOR!
PLEASE, I NEED AN OPERATION...
THIS IS NOT A PLACE WHERE MEN SHOULD COME. I'M A GYNECOLOGIST.
I MIGHT DIE... PLEASE DOCTOR.
ALRIGHT. LET'S PLAY DOCTOR THEN.


WAIT A MINUTE. DON'T YOU USE ANESTHESIA ...?
"YOU'VE GOT TO BE KIDDING..."
YOU'RE WILD.
IT LOOKS LIKE THE SURGERY WAS SUCCESSFUL. BUT DON'T TIGHTEN THE SCREW...
"OTHERWISE IT WILL STOP THE BLOOD FLOW."
YOU'RE NOT JUST A GYNECOLOGIST ...
IT'S APPLIED WITH THE "TRUE OR FALSE" METHOD.
THIS IS WHY MY LEFT ARM STARTS GOING NUMB WHEN I TIGHTEN THE SCREW...

発行日
一九九八年七月一八日
発行元
ビターズ・エンド
郵便番号一五〇・〇〇三一　東京都渋谷区桜丘町一〇・五・一〇一
電話〇三・三四六二・〇三四五　ファクシミリ〇三・三四六二・〇六二一
編集
藤田雄己
編集協力
高野慎三、小寺美香、佐竹康成、小松万智子、石井プロダクション
デザイン
若林伸重
印刷・製本
株式会社文化印刷
定価
八〇〇円(税込)